

دختر گم شده

جوی فیدینگ

شادان مهران مقدم



زمستان ۱۴۰۰

دختر گم شده

نویسنده: جوی فیلدینگ

مترجم: شادان مهران مقدم

ویراستار: مژگان معصومی

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۷۳۶۱-۱۹-۳

شماره کتابشناسی ملی: ۸۶۷۲۹۸۹

نوبت نشر: اول

زمان نشر: زمستان ۱۴۰۰

شمارگان: ۵۰۰ جلد

قیمت: ۹۹,۰۰۰ تومان

بیادآوری اخلاقی و حرفه‌ای:

کلیه حقوق ناشی از این اثر متعلق به انتشارات شادان است و هرگونه استفاده مادی، معنوی و غیره (به هر شکل و در هرگونه بستر واقعی یا مجازی) صرفاً با کسب اجازه رسمی از ناشر (همایند نویسنده) امکانپذیر می‌باشد. «این کتاب با کاغذ حمایتی منتشر شده است»

نشر شادان



گروه فرهنگی انتشاراتی

دفتر مرکزی: تهران

اشرفی اصفهانی - بالاتر از نیایش - خیابان دربویی - شماره ۳۵

تلفن ۰۲۰ ۴۴۸۰۱۸۸۱ - ۴۴۸۰۱۸۸۰

www.shadan.ir

info@shadan.ir



انتشارات شادان
SHADAN.PUB

در اینستاگرام نیز همراهان باشید:

عنوان: دختر گمشده پدیدآور: جوی فیلدینگ

مترجم: شادان مهران مقدم

عنوان اصلی: SHE'S NOT THERE

تهران: شادان / ۱۴۰۰ ۴۱۷ صفحه / (ارمان ۱۲۸۸)

شابک: ISBN : 978-622-7361-19-3

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.

موضوع: داستانهای کانادایی - قرن ۲۰ م -

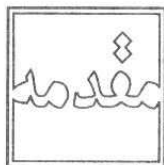
الف - مهران مقدم - شادان - مترجم - ب - عنوان

رده بندی کنگره: ۹۱۹۹/۳ PR

رده بندی دیویی: ۸۱۳ / ۵۴

شماره کتابشناسی ملی: ۸۶۷۲۹۸۹

گم شده‌ای در گذشته و آینده...



گاهی تصور می‌کنم اگر محکمه‌ای امکان ریشه‌یابی تمام مشکلات رفتاری آدم‌ها را داشت دیگر هیچ کس در آن دادگاه محکوم نمی‌شد! در واقع وقتی فرصت نگاه و بررسی تمام اتفاقاتی که در زندگی شخصی افتاده، از کودکی او و رفتارهای والدین، از دوران مدرسه و تاثیری که از آن محیط و جامعه گرفته تا حتی رابطه‌اش در بزرگسالی را کنار هم قرار دهیم، آن وقت خواهیم دید که چگونه او به چنین شخصیتی تبدیل شده است و رفتار نابهنجار امروزش ناشی از چه عواملی است؟ حتی ممکن است کنارش بنشینیم و ملداری‌اش دهیم و او را در خطایی که کرده مقصر ندانیم! به عنوان نمونه بسیاری از متجاوزان جنسی دارای تجربه تعرض در کودکی هستند که در بزرگسالی انتقام خود را به این شکل از جامعه می‌گیرند.

البته تمامی اینها فرضیات هستند و قصد توجیه رفتار این افراد را نداریم، فقط خواستم اشاره‌ای کنم به اثرات دومینوگونه رفتار آدم‌ها بر زندگی همدیگر که تا همیشه ادامه دارد.

یکبار در مصاحبه‌ای از این نویسنده کانادایی خواندم که می‌گفت: «از غافلگیری خوانندگان آثارم، به ویژه در پایان کتاب لذت می‌برم!». تصور می‌کنم بر این ویژگی بارز در آثار او باید این نکات را نیز اضافه کرد: او تمامی

شخصیت‌های داستانش را به خوبی طرح می‌کند و می‌پروراند، در حدی که شاید مخاطب تا حدودی با ریشه‌های ذهنی و رفتاری آن شخصیت‌ها آشنا شود. او مدعی ادبیات احساسی و عاشقانه نیست ولی به موارد مهم در ناکامی‌ها، ایرادات و ضعف درون این روابط اشاره می‌کند. پس با این که رمانی عاشقانه نمی‌خوانیم اما با موارد مؤثر به روابط احساسی حتماً در کتاب برخورد داریم. اما کتاب دخترگمشده... کتاب حاضر تکنیکی جالب در رفت و برگشت زمانی دارد و قصه در دو مقطع متفاوت و به صورت موازی پیش می‌رود. در کنار این بازی زمانی، نویسنده، به صورت نرم و ملایم، به آسیب‌های روانی افراد در کودکی و بزرگسالی می‌پردازد، چه تاثیری که از رفتار پدر و مادر بر ذهن فرد باقی می‌ماند و چه آثار ناشی از تأثیرات جامعه و حتی زندگی مشترک. این بررسی غیرمستقیم و روانشناسانه، در بیشتر شخصیت‌های قصه به خوبی نمودار شده است به طوری که خواننده اثر می‌تواند به ریشه‌یابی برخی از رفتارهای آنها فکر کند: یکی سلطه‌گر، دیگری سلطه‌پذیر، یکی جاه‌طلب و هوس‌باز و دیگری متوقع و بد خلق، فردی نسل‌مهربانی و مهرطلب و دیگری با ویژگی خاص خودش!

شاید مهمترین نکته در کار نویسنده حفظ حس و حال رمان‌خوانی است، چون ضمن تمام ویژگی‌های گفته شده، همچنان زیبایی و لطافت داستان را از ابتدا تا انتها حفظ می‌کند.

به هر حال اثری از او پیش روی شماست که می‌تواند مثل آثار قبلی حس خوبی برایتان داشته باشد. همراه او و مترجم کتاب شوید تا آن را تجربه کنید!

بهمن رحیمی

دی ماه ۱۴۰۰ - تهران

سید علی